

2 BALADES SONORES

9h30 et 13h30 > durée 30 min
rdv à la boîte à écho
(abri proche église)

UNE BALADE SILENCIEUSE

parcours choisi
avec l'association
« Chemins et Nature »
de Saint-Brieuc des Iffs

à l'écoute des bruits de la forêt
de Saint-Brieuc des Iffs...

Prévoir chaussures de marche
et vêtements adaptés à la météo du jour.
Non accessible aux poussettes
et personnes à mobilité réduite

ATELIERS



salle polyvalente de Saint-Brieuc
des Iffs > de 10h à 12h
et de 14h à 17h

DEUX ATELIERS POUR PETITS ET GRANDS POUR JOUER AVEC LE SON

ATELIER LUDIQU ET SONORE : FABRIQUE TON PHONOGRAPHE

Le Bon Accueil
(lieu d'art sonore
- Rennes/35)

Fabrique ton propre cône de
phonographe en papier décoré,
place une aiguille de couture à
l'extrémité, pose-le sur un disque
vinyle et miracle : tu entends
de la musique !



CONFÉRENCES

DEUX CONFÉRENCES « ÉCLAIRS » SCIENTIFIQUES POUR EXPLORER LE SON AUTREMENT

à partir de 8 ans > salle polyvalente
Saint-Brieuc des Iffs > durée
de la conférence 20 min >
jauge 20 personnes

LE MYSTÉRIEUX SPECTRE DU SON

Frédéric Bimbot
(CNRS/IRISA-Rennes/35)

Dans notre vie quotidienne,
nous sommes entourés de sons.
Et bien que nous ne les voyions
pas, nous parvenons à les percevoir,
les localiser et les reconnaître grâce
à leur intensité, leur durée, leur
hauteur et surtout... leur spectre !
Mais qu'est ce qui se cache derrière
ce terme un peu énigmatique ?

11h00 / 11h30 / 15h / 15h30

RESSENTI SONORE

Yohann Véron
(My Human Kit/35)

Ce projet du FabLab « My Human Kit »
a pour objectif de proposer aux sourds
et malentendants ainsi qu'aux entendants
la possibilité de ressentir les sons,
la musique, en utilisant d'autres sens.

10h00 / 10h30 / 14h / 14h30

ET AUSSI...

12h > salle polyvalente de Saint-Brieuc des Iffs

KLANG KLANG*

Orchestre temporaire avec des habitants.
Restitution des ateliers menés par Frédéric Le Junter.

Paysage sonore participatif, où l'on apprend par imitation,
on joue tout de suite sur les instruments fabriqués
par Frédéric Le Junter.

*Pour participer à l'atelier Klang Klang :
inscrivez-vous ! atelier orchestre, adultes
et enfants à partir de 9 ans, 12 participants maximum,
3 séances d'1h30 le 10/11/12 octobre

EXPOSITION MOBILES SONORES

Réalisée par les enfants de la classe de CM2
de l'école René-Guy Cadiou de Tinténiac
avec Le Bon Accueil // lieu d'art sonore à Rennes (35)
à côté de la salle polyvalente de Saint-Brieuc des Iffs

LES VOIX DU VILLAGE

Et si le temps des Équinoxes, le clocher du village
se mettait à nous raconter des histoires de Saint-Brieuc
des Iffs... portraits sonores réalisés par Sam Verlen
avec Anne Lalaire.

CAQUÈTES ET COUACS LES OIES SAUVAGES [brigade d'intervention artistique]

14h/15h et 16h > rdv devant la salle polyvalente
de St-Brieuc des Iffs > durée environ 20 min
Performance sonore et volatile en pleine nature

Pour rejoindre l'aventure
en tant que bénévoles,
contactez-nous :
Infos / equinoxes@artoutai.com
www.artoutai.com/equinoxes

07 81 12 26 85
suivez nous sur facebook
et instagram

Artoutai Productions
50 rue Nationale / 35190 Tinténiac
N° Siret : 400 026 951 00030
Code NAF : 9001Z
Licence d'entrepreneur
de spectacle n°2-1105821

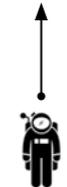
ÉQUI NOX ES #1

DIMANCHE
13 OCT. 2019
9h30>18h



EXPÉRIENCES
SONORES

SPECTACLES,
INSTALLATIONS, ATELIERS,
CONFÉRENCES, BALADES



ST BRIEUC
DES IFFS

CARDROC
tout public

BUVETTE ET ESPACE DÉTENTE POUR FAIRE DES PAUSES À LA SALLE POLYVALENTE
DE SAINT-BRIEUC DES IFFS RESTAURATION SUR PLACE (FOODTRUCK)
ET POSSIBILITÉ DE VENIR AVEC SON PIQUE-NIQUE

LE FOUR À PAIN FABRIQUÉ PAR LES HABITANTS DE LA COMMUNE
SERA EN SERVICE TOUTE LA JOURNÉE, VENTE DE PAIN ET DE BRIOCHES
PAR L'ASSOCIATION LA BRIOCHINE DE LA COMMUNE

ÉQUINOXES

ÉQUINOXES #1

PRÊTS À EMBARQUER POUR SAINT-BRIEUC DES IFFS ET CARDROC POUR UNE IMMERSION SONORE GARANTIE DANS LE CADRE DES PREMIÈRES ÉQUINOXES AVEC TOUTE L'ÉQUIPE D'ARTOUTAI ET DE ST-BRIEUC DES IFFS ? ICI, TOUT EST PRÊT, HÂTE DE VOUS RETROUVER POUR UNE JOURNÉE INÉDITE QUI ACCUEILLERA ARTISTES ET CHERCHEURS DANS UN CADRE EXCEPTIONNEL COMME LE TERRITOIRE DE LA BRETAGNE ROMANTIQUE EN OFFRE DE NOMBREUX :

FRÉDÉRIC LE JUNTER, PHILIPPE OLLIVIER, FRÉDÉRIC BIMBOT, YOHANN VÉRON, ET D'AUTRES... TOUS PASSIONNÉS PAR LA MATIÈRE SONORE

L'occasion de (re)découvrir ce village autrement, et vivre des expériences sonores inoubliables, incongrues, ludiques, curieuses et festives !

N'oubliez pas avant l'embarquement de consulter et choisir vos différentes étapes dans ce voyage destiné aux tout-petits, aux enfants et aux adultes afin d'explorer et ressentir les sons de multiples façons.



Les ÉQUINOXES** c'est le tout nouveau rendez-vous proposé, à l'automne et au printemps, par les artistes d'Artoutai Productions sur le territoire de la Bretagne Romantique. Une journée de spectacles, d'installations, d'ateliers et des conférences scientifiques et/ou philosophiques, sociologiques autour de thématiques qui les font vibrer. Une aventure culturelle unique où se conjuguent art, imaginaire, expérimentation, curiosité, patrimoine et convivialité.

INSTALLATIONS



MASSES

Frédéric Le Junter (Bollezeele/59)

Une performance-installation sur trois tables pleines d'instruments amplifiés et de machines de petites dimensions faites main. Des choses sont laissées au hasard : les machines génèrent des formes d'hésitation sur les instruments qu'il organise aussitôt par le mixage ; les masses sonores évoluent sans cesse par les manipulations qu'il effectue ; le public circule, tourne autour des tables où le son est fait en direct.

Église Saint-Brieuc des Iffs de 14h à 16h30

INSTALLATIONS

Église de Saint-Brieuc des Iffs de 9h30 à 12h

AU CŒUR DU CŒUR IMMERSION SONORE

Le "Matthäus-Passion" de Jean-Sébastien Bach adapté en version spatialisée 5.1. Une immersion sonore pour se retrouver le temps d'une oeuvre musicale monumentale au coeur des chanteurs et chanteuses d'un chœur de musique sacrée.

SPECTACLES



GÜZ II

Trio orchestral de rock (Rennes/35)

Trainant son chariot débordant d'instruments, Güz II va par monts et par vaux. A l'heure fatidique, ils s'installent discrètement et dégagent leur orchestre foutraque pour un set déluré et muet, mêlant habilement musique populaire, recherche sonore et jeu de scène cartoonesque.

Concert - 17h Salle polyvalente de Saint-Brieuc des Iffs



TUBULUS

Philippe Ollivier (Le Logelloù / Penvénan/29)

Les cloches tubulaires tintinnabulent dans les haut-parleurs disposés au-dessus du public. Chacun se pose, s'apaise et est happé par les volutes de sons. Tubulus est une proposition musicale douce qui enveloppe le spectateur dans un bain sonore constitué de plus de 10 haut-parleurs répartis autour et au-dessus du public... L'immersion est totale.

Salle polyvalente de Cardroc (à 5 km de St Brieuc des Iffs)

2 séances adaptées au très jeune public (dès 3 mois) 10h et 11h
1 séance à 15h30 tout public

Réservation obligatoire jauge limitée à 50 pers

PROGRAMMATION / COORDINATION / COMMUNICATION : SAM VERLEN ET ANNE LALAIRE
SITE WEB : SAM VERLEN
PRODUCTION : ANNE LALAIRE ADMINISTRATION : SÈVE LAURENT
SCÉNOGRAPHIE : SARAH WILLIAMS, VIRGINIE GUILLOU ET FRANÇOIS MARSOULLER
AVEC LA COMPLÉMENT DE TOUTE L'ÉQUIPE D'ARTOUTAI PRODUCTIONS ET DE LA COMMUNE DE SAINT-BRIEUC DES IFFS



PASS À LA JOURNÉE*

8€ adultes
5€ enfants, étudiants, chômeurs
20€ pour les familles à partir de 4 personnes :
- 1 adulte et au moins 3 enfants
- 2 adultes et au moins 2 enfants

* Ce PASS donne accès à 1, plusieurs ou même toutes les propositions de la journée (spectacles, ateliers, conférences, installations...) billetterie en ligne sur www.artoutai.com/equinoxes billetterie sur place dès 9h // (attention spectacle musical Tubulus sur réservation)



CONCEPTION + GRAPHISME BEAUX DIABLES / SÉVERINE LORANT - PHOTO VISUELS DE COUVERTURE PHILIPPE HENRY